

**B-Jemeppe-sur-Meuse: construction work**

OJ S 193/2012 06/10/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SCRL l'Habitation Jemeppienne

Postal address: Place Brossolette 4

Town: Jemeppe-sur-Meuse

Postal code: 4101

Country: Belgium

Contact person: Emilie Lannoote

For the attention of: Emilie Lannoote, Responsable des marchés publics

E-mail: [marchespublics@habitationjemeppienne.be](mailto:marchespublics@habitationjemeppienne.be)

Telephone: +32 42314817

Fax: +32 42341039

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: [http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID\\_AVIS=302282](http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=302282)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Société de Logement de Service Public

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Avis rectificatif n°1 "Voir le point VI.3) Autres informations": Rénovation de 355 appartements au Parc des Roselières.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Lieu dit "Parc des Roselières" situé rue des Platanes 1-2-3-4-5-6-8-10-12 et rue des Lilas 1-2-3-4-5-6-7-8-9 à 4101 Jemeppe-Sur-Meuse (Seraing).

NUTS code BE332 Arr. Liège

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le marché concerne la rénovation de 355 logements répartis en 18 blocs à appartements variant de "Rez + 3" à "Rez + 5".

Lot 1: Travaux de sécurisation et de mise en conformité, travaux d'amélioration thermique de l'enveloppe extérieure des bâtiments et enlèvement des bardages existants possédant de l'amiante.

Lot 2: Sécurisation et mise en conformité des ascenseurs.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Le montant total du marché (lots 1 et 2, avec options) est estimé à 7 877 354,57 EUR HTVA.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Travaux de sécurisation et de mise en conformité, travaux d'amélioration thermique de l'enveloppe extérieure des bâtiments et enlèvement des bardages existants possédant de l'amiante.

#### **1) Short description**

— Travaux de sécurisation et de mise en conformité,

— Travaux d'amélioration thermique de l'enveloppe extérieure des bâtiments - Enlèvement des bardages existants possédant de l'amiante.

#### **2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **3) Quantity or scope**

Le délai d'exécution est de 900 jours de calendrier.

Estimated value excluding VAT: 7 577 354,57 EUR

#### 4) Indication about different time frame or duration

#### 5) Additional information about lots

Ce lot comprend divers postes optionnels pour lesquels le soumissionnaire doit obligatoirement remettre prix. Après rentrée des soumissions et contrôle de l'auteur de projet, le Conseil d'administration décidera de lever ou non les options. Estimation des travaux (hors option): 4 441 335,67 EUR HTVA. Estimation des travaux (avec options): 7 577 354,57 EUR HTVA.

Lot No: 2

Lot title: Lot 2: Sécurisation et mise en conformité des ascenseurs.

##### 1) Short description

Sécurisation et mise en conformité de 18 ascenseurs.

##### 2) CPV code(s)

42416100 Lifts

##### 3) Quantity or scope

Le délai d'exécution est de 85 jours de calendrier.

Estimated value excluding VAT: 300 000 EUR

#### 4) Indication about different time frame or duration

#### 5) Additional information about lots

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions related to the contract

##### III.1.1. Deposits and guarantees required

Un cautionnement est à constituer pour chacun des lots. Il est constitué conformément à l'article 5 du Cahier Général des Charges (annexe de l'arrêté royal du 26.9.1996). Il est fixé à 5 % du montant indiqué dans la lettre de commande. La moitié du cautionnement est libéré à la réception provisoire, l'autre moitié est libéré à la réception définitive.

##### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Voir l'article 15 du Cahier Général des Charges. Le paiement des acomptes mensuels est de 60 jours de calendrier à partir de la réception de l'état mensuel des services faits et acceptés.

##### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

##### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### III.2. Conditions for participation

##### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Concerne les soumissionnaires du lot 1, du lot 2 et des lots 1 et 2:

1) Une déclaration sur l'honneur, établie conformément au modèle repris en annexe 1 de la circulaire du 21.5.2001 relative à la sélection qualitative des entrepreneurs, des fournisseurs

et des prestataires de services (Moniteur belge du 18.7.2001, p. 24.532) et attestant que le soumissionnaire: - n'a pas fait l'objet d'une condamnation pour participation à une organisation criminelle, corruption, fraude ou le blanchiment de capitaux - n'est pas en état de faillite ou de liquidation; - n'a pas fait l'aveu de sa faillite et n'a pas fait l'objet d'une procédure de liquidation, de réorganisation judiciaire; - n'a pas fait l'objet d'une condamnation pour tout délit affectant sa moralité professionnelle; - est en règle quant aux paiements des cotisations de sécurité sociale; - est en règle quant aux paiements de la TVA et de ses impôts; - en matière professionnelle, n'a pas commis de faute grave; - ne s'est pas rendu gravement coupable de fausses déclarations en fournissant ces renseignements. L'attention du soumissionnaire est attirée sur le fait qu'à quelque stade que ce soit de la procédure, le Pouvoir adjudicateur se réserve la faculté de l'inviter à produire les documents suivants: - un certificat délivré par l'autorité compétente du pays concerné établissant que le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée selon la législation belge ou celle du pays où il est établi: - un certificat délivré par l'autorité compétente du pays concerné établissant que le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon la législation belge ou celle du pays où il est établi. - une attestation récente du greffe du tribunal de commerce compétent de laquelle il ressort que le soumissionnaire n'est pas en situation de faillite, de concordat judiciaire ou de liquidation; - un extrait récent de casier judiciaire; - une copie de l'assurance des risques professionnels et la mention des montants assurés. Le caractère récent des documents susvisés est établi dans la mesure où ces derniers datent de moins de six mois par rapport à la date ultime de dépôt des offres. Dans l'hypothèse où le Pouvoir adjudicateur use de la faculté énoncée ci-avant, le soumissionnaire interrogé dispose au maximum d'un délai de douze jours de calendrier à compter de la date de la demande qui lui est adressée pour produire les documents requis.

2) Attestation de l'ONSS relative à l'avant dernier trimestre écoulé par rapport à la date de remise des offres (original revêtu du sceau à sec de l'Institution), établie conformément à l'article correspondant de l'Arrêté Royal du 8.1.1996, et d'éventuels documents complémentaires délivrés par l'autorité compétente du pays concerné établissant que le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale.

3) En cas d'offre introduite par un mandataire, une déclaration mentionnant l'identité du mandataire, l'entité au nom de laquelle agit, la mention de la délégation de pouvoirs ou de signature. S'il y a lieu, le soumissionnaire joint en outre à son offre tous les documents et renseignements qu'il juge utiles à en préciser la teneur. Conformément à l'article 72, paragraphe 4 de l'Arrêté Royal du 8.1.1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services ainsi qu'aux concessions de travaux publics, le Pouvoir adjudicateur se réserve expressément la possibilité d'inviter les soumissionnaires à compléter ou à expliciter les documents présentés. Lorsque l'offre est remise par une association composée de plusieurs personnes distinctes, morales ou physiques, les documents remis doivent concerner tant l'association soumissionnaire que ses membres.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Néant.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

4) Preuve que l'entrepreneur satisfait aux exigences de l'agrégation dans les classe, catégorie et sous catégorie exigées en cours de validité.

5) Une liste des travaux similaires exécutés aux cours des 5 dernières années, leur montant,

leur date, et leur lieu d'exécution. Les références seront accompagnées de certificat de bonne exécution.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Lot 1: Agréation de catégorie D et de classe 8.

Lot 2: Agréation de catégorie N1 et de classe 2; Lots 1 et 2: D(8) et N1(2).

Lot 1: minimum 2 références (avec certificats de bonne exécution) dont le montant (HTVA) est supérieur à 5 000 000 EUR.

Lot 2: minimum 2 références (avec certificats de bonne exécution) dont le montant (HTVA) est supérieur à 200 000 EUR.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

PEI 121.449

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.10.2012 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 205,00 EUR

Terms and method of payment: Pour l'obtention des documents de marché, veuillez contacter au préalable Emilie Lannoote (+33 42314817 ou +33 42336898). Les documents de marché peuvent être retirés au siège social de la société ou envoyés par courrier postal.

Lot 1 : 248,05 EUR TVAC (majorés éventuellement de 11,30 EUR de frais de port).  
Lot 2 : 60,5 EUR TVAC (majorés éventuellement de 11,30 EUR de frais de port).  
Lots 1 et 2 : 308,55 EUR TVAC (majorés éventuellement de 11,30 EUR de frais de port).  
Le paiement peut se faire soit en espèce contre récépissé au service comptable de la société, soit par virement bancaire au compte n°091-0016630-72 (preuve de paiement à fournir lors du retrait).

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.10.2012 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.10.2012 - 10:00

Place:

Salle du Conseil d'Administration, 1er étage, siège social de la société.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Les travaux font l'objet d'un Programme Exceptionnel d'Investissement (PEI). La source de financement de ce marché porte la référence suivante: PEI2006/0922.

**VI.3. Additional information**

Le présent avis rectificatif n°1 remplace l'avis de marché initial publié le 9.8.2012 au Bulletin des Adjudications (Numéro de publication BDA: 2012-517899), publié le 14.8.2012 au Journal Officiel de l'Union Européenne (Numéro de publication JOUE: [2012/S 155-258826](#)) et disponible sur le portail des avis de marché dont l'adresse est la suivante: [http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID\\_AVIS=302194](http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=302194). Cet avis rectificatif n°1 porte sur la simplification et l'allègement des critères de sélection qualitative, en l'occurrence:

Point III.2.1) Situation propre: enlèvement de la mention "En cas de sous-traitance, le soumissionnaire mentionne l'identité du ou des sous-traitants, la part du marché sous-traitée et communique le curriculum vitae du ou des sous-traitants ainsi que la liste de leurs références en rapport avec la part du marché qui lui ou leur est confiée".

Point III.2.2) Capacité économique et financière: enlèvement de la mention "Attestation

d'engagement de constitution d'un cautionnement établie exclusivement sur base du modèle figurant en annexe 3 de la circulaire du 21.5.2001 relative à la sélection qualitative des entrepreneurs, des fournisseurs et des prestataires de services (Moniteur belge du 18.7.2001, p. 24.534)".

Point III.2.3) Capacité technique: remplacement de la mention "Copie du certificat d'agrément dans les classe, catégorie et sous catégorie exigées en cours de validité" par "Preuve que l'entrepreneur satisfait aux exigences de l'agrément dans les classe, catégorie et sous catégorie exigées en cours de validité".

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Conseil d'Etat  
Postal address: Rue de la Science 33  
Town: Bruxelles  
Postal code: 1000  
Country: Belgium  
E-mail: [info@raadvst-consetat.be](mailto:info@raadvst-consetat.be)  
Telephone: +32 22349611

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Voir la loi du 23 décembre 2009 introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours dans la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (publication au Moniteur belge: 28.12.2009): entrée en vigueur à partir du 25.2.2010.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Conseil d'Etat  
Postal address: Rue de la Science 33  
Town: Bruxelles  
Postal code: 1000  
Country: Belgium  
E-mail: [info@raadvst-consetat.be](mailto:info@raadvst-consetat.be)  
Telephone: +32 22349611

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.10.2012